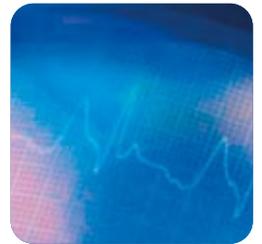


碧容健®

更年期综合症



气色更好，感觉更好，生活更美好。



PHAG HOR

碧容健® 与更年期综合症

每年，全世界有成千上万的妇女进入绝经过渡期，也被称为“更年期”，意味着女性最美好的时光结束了。虽然更年期是女性一生中的正常阶段，而这一过渡期有许多麻烦及衰弱的症状，通常会极大地影响她们的日常工作、生活和健康。

在绝经过渡期，女性遭受的各种症状可能会大大影响日常生活与工作。每位女性可能会经历完全不同的更年期综合症。另外，世界各地女性对此的感知症状不同，西方国家女性最常见的症状是热潮红，而令亚洲女性最头疼的症状则是关节疼痛 [Geller et al., 2006]。此外，更年期这一生活阶段与内皮功能恶化结伴而行，令女性罹患心血管健康问题的风险大大增加 [Moreau et al., 2015]。更年期发生的生理变化是多方面的，同时皮肤变得干燥，失去弹性。

碧容健® 可舒缓更年期症状

多项研究测试表明，碧容健®（松树树皮提取物）能够帮助那些正经历更年期阶段的女性缓解痛苦，保持身体健康。到目前为止，经证明，碧容健®既能改善更年期综合症也能保护心血管健康，提升皮肤含水量及弹性，改善皮肤健康状况。

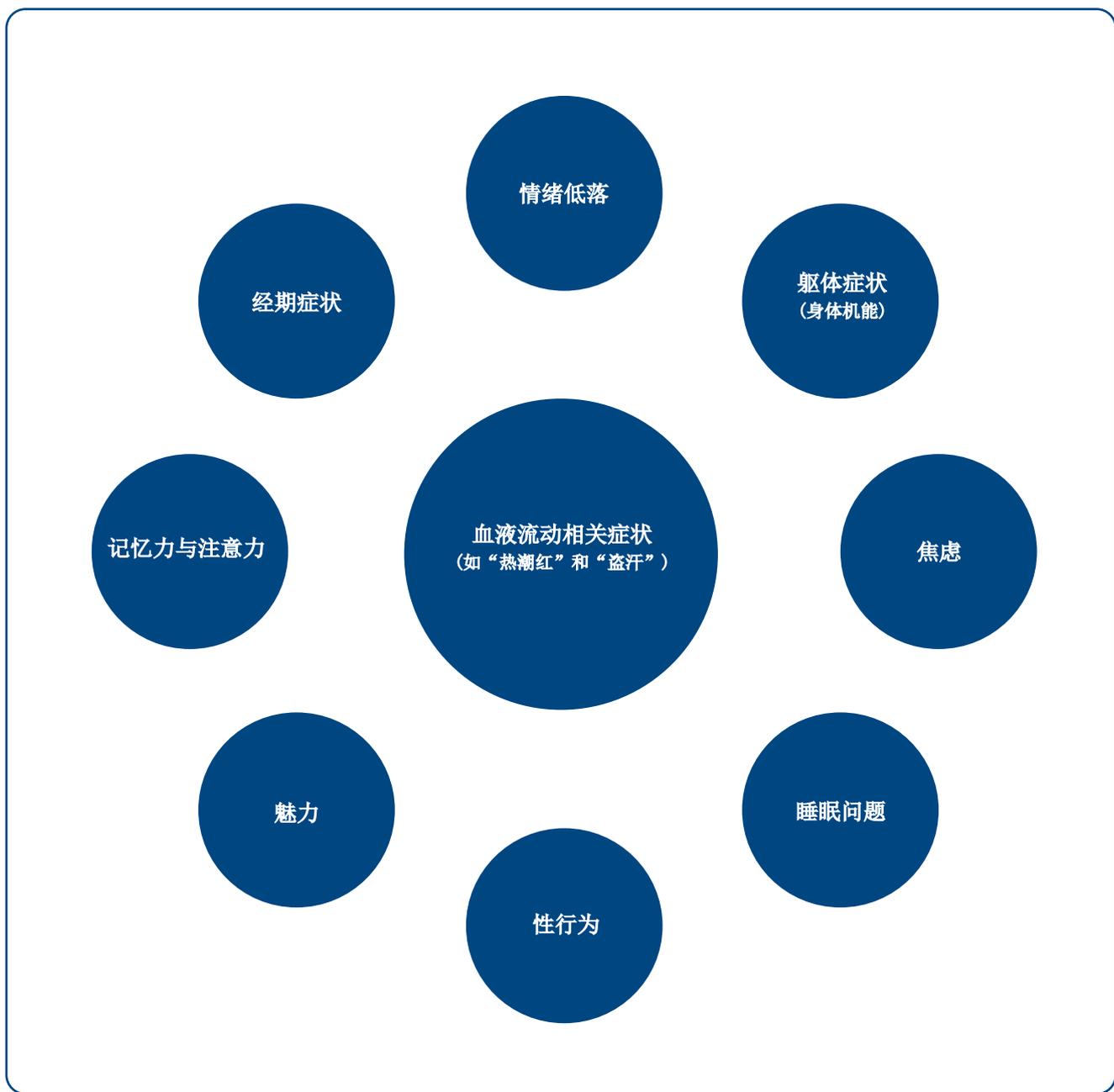
三个独立的对照临床研究都认为，碧容健®能有效且安全地减轻女性更年期症状 [Yang et al., 2007; Errichi

et al., 2011; Kohama et al., 2013]。碧容健®不仅具有天然的抗炎功效，还兼具改善血管功能的特质，对于改善内皮功能大有裨益。[Nishioka et al., 2007]。令人欣喜的是，临床试验表明：在服用碧容健®的围绝经期妇女身上未检测出碧容健®含有任何植物雌性激素及改变荷尔蒙的成分[Kohama et al., 2013]。

1992 年，Myra Hunter 首次将这一类别的调查定义为女性健康调查问卷（WHQ）。

这一调查问卷广泛应用于证明更年期症状改善的临床试

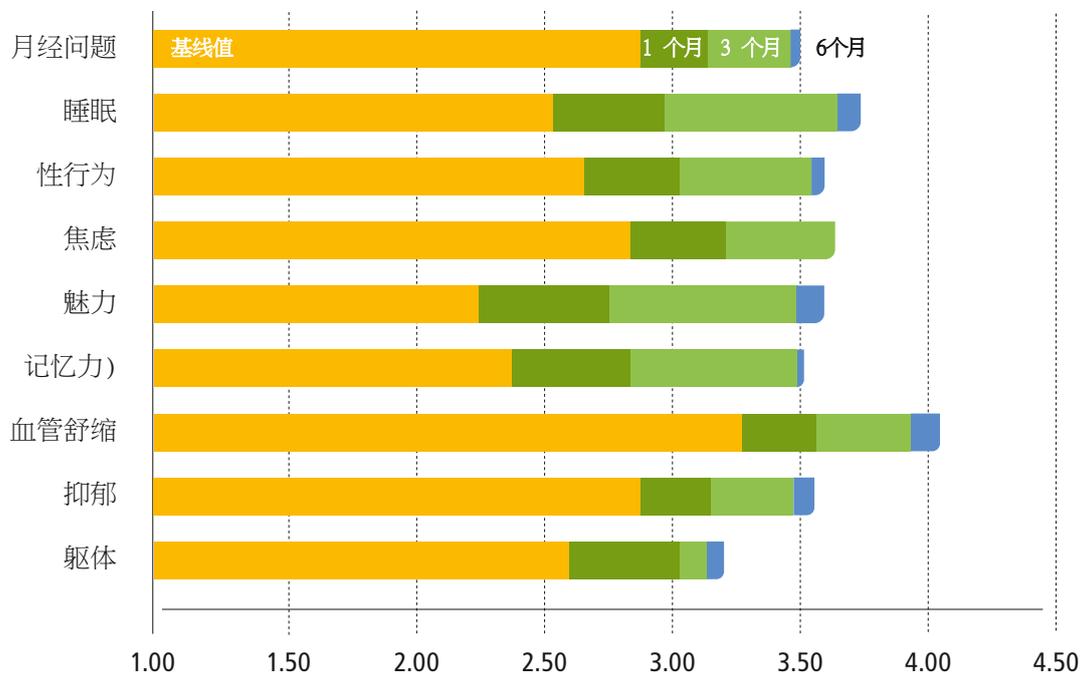
验中，同样也适用于碧容健® 缓解更年期症状 的研究。



参与双盲、安慰剂对照研究的 200 多名处于围绝经期的妇女服用了 6 个月的碧容健®，而不采用激素

治疗，调查证明碧容健® 能显著改善围绝经期症状 [Yang et al., 2007]。

一个月、三个月、六个月之后，基线值的改善情况



WHQ (女性健康调查问卷) 评估更年期症状的平均变化。

在试验开始时，这些妇女呈现中偏重度更年期综合症，补充服用碧容健® 一个月之后，症状逐渐改善。每天持续补充服用碧容健®，三个月之后，症状大大改善。继续补充服用碧容健® 三个月，直至六个月之后该试验结束，更年期综合症进一步减轻，并得到改善 [Yang et al., 2007]。

意大利对 80 名白人妇女进行对照研究，该研究证明更年期妇女服用碧容健® 大有助益。研究结果证实：每天补充服用碧容健® 对于在绝经过渡期舒缓症状是非常有益的 [Errichi et al., 2011]。该研究报告指出：每天早上和晚上坚持补充服用碧容健®，八个星期后，症状改善效果显著。

评分范围 0-4	开始试验时的分数	服用碧容健® 8 个星期后
热潮红	3.1	1.1
盗汗	3.1	2.1
月经失调	3.7	2.1
性欲减退	2.1	1.1
阴道干涩	2.2	1.2
情绪波动	1.9	1.1

研究发现，碧容健® 除能够显著改善疲劳、注意力和记忆力问题之外，还能改善脱发、头晕、体重增加、腹胀、脆甲症、不规则心脏搏动、抑郁、焦虑、易怒和莫名恐慌等症状。

此外，经证明，碧容健® 还能帮助减轻某些女性在更年期普遍发生的各种疼痛感。

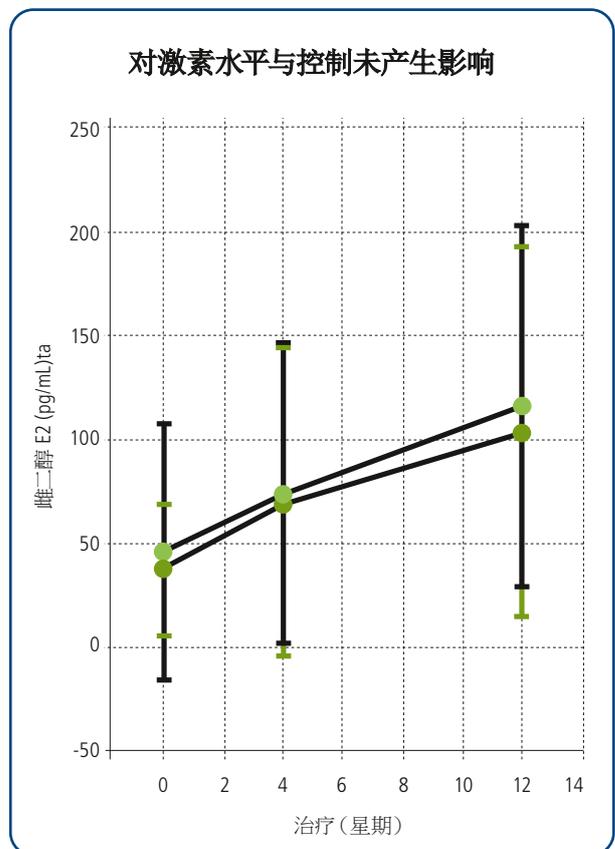
评分范围 0-4	开始试验时的分数	服用碧容健® 8 个星期后
乳房肿痛	2.6	1.3
头痛	3.2	2.2
关节酸痛	2.7	0.9
电休克	2.5	0.6
牙龈问题	2.2	1.2
肌肉紧张	2.8	1.1
皮肤瘙痒	2.9	1.2
四肢刺痛	2.2	1.1

最重要的是，临床试验服用碧容健® 的更年期妇女身上，没有任何副作用出现。相反，碧容健® 在参与试验的女性身上表现出很好的耐受性。从这些女性身上提出的血液标本显示：碧容健® 补充剂显著降低了氧化压力。

170 名女性参与的大型双盲和安慰剂对照研究

170 名日本围绝经期妇女参与的双盲研究指出碧容健® 能有效改善症状，而不影响女性生长激素及性激素水平 [Kohama et al., 2013]。

每天摄入一定量的碧容健补充剂分别持续四周和十二周后，抽取血液样本，对比基线值。在服用碧容健® 之前，与使用安慰剂治疗的对照组相比，IGF-1（I 型胰岛素生长因子）并没有大幅上升超过基线值。无论是安慰剂组还是碧容健® 组，雌二醇 E2 的含量只有少量不明显的增加。未改变相关的促卵泡激素及脱氢异雄酮含量。

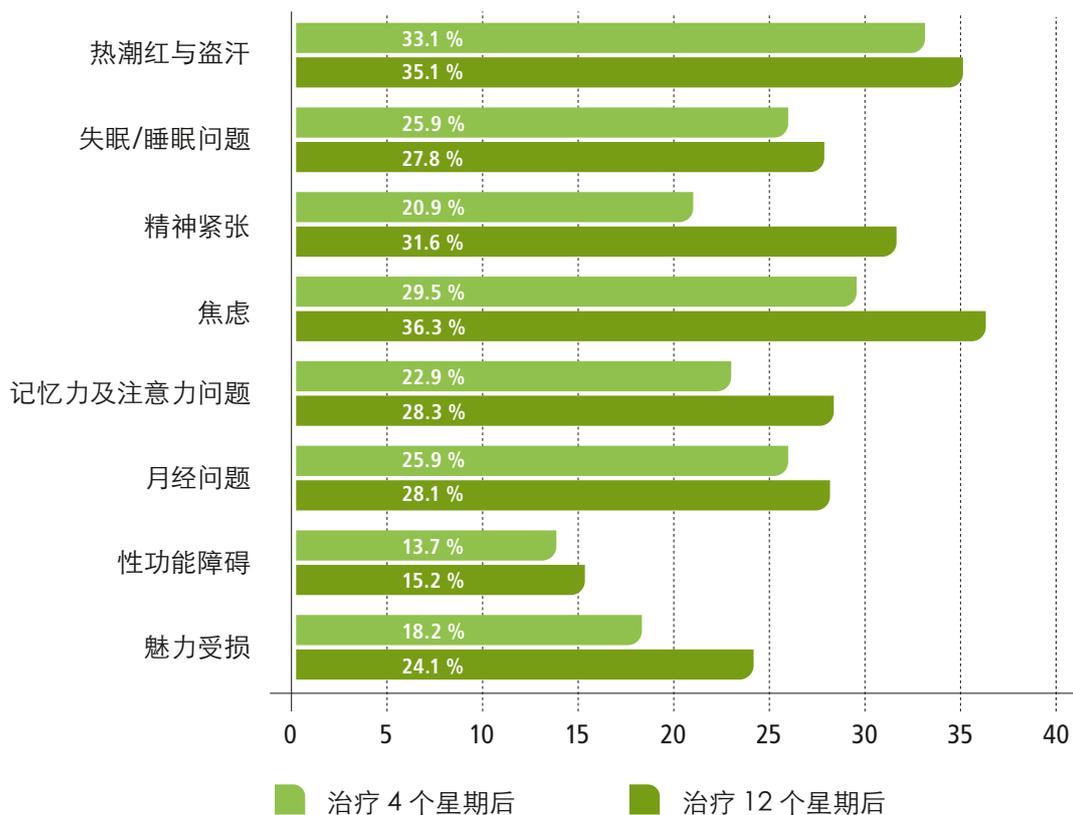


总之，碧容健® 不会产生荷尔蒙及植物雌激素活动。

该研究同时使用两份问卷调查：“女性健康调查问卷”及“更年期指数”，结果显示，此研究可显著改善更年期症状。补充服用碧容健® 对如下与血管舒缩相关的症状疗效显著：“热潮红”、“易出汗”、“身体及四肢冰凉”

以及“呼吸急促”。血管舒缩症状依赖于健康的血管内皮功能，使血管收缩和放松，根据需要来控制血流量。碧容健® 为改善血管内皮功能提供显著帮助，使动脉扩张，比如直接针对有需要的组织或真皮组织供血，以达到散发掉身体多余热量的目的。此外，该研究证明，每日补充 60 毫克碧容健® 就能有效舒缓更年期症状，如下图所示。

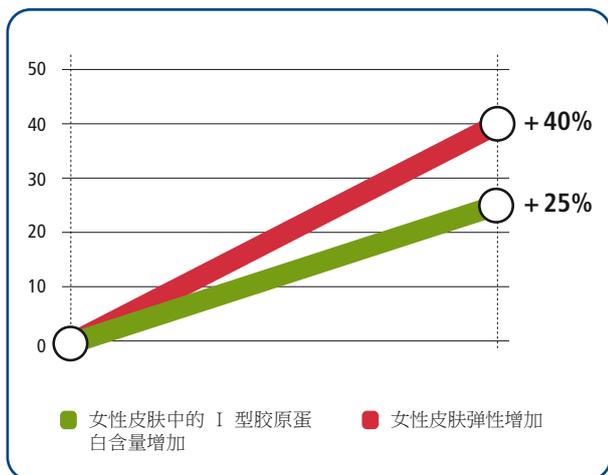
每日服用 60 毫克碧容健® 治疗四周和十二周后，更年期症状改善的分数对比



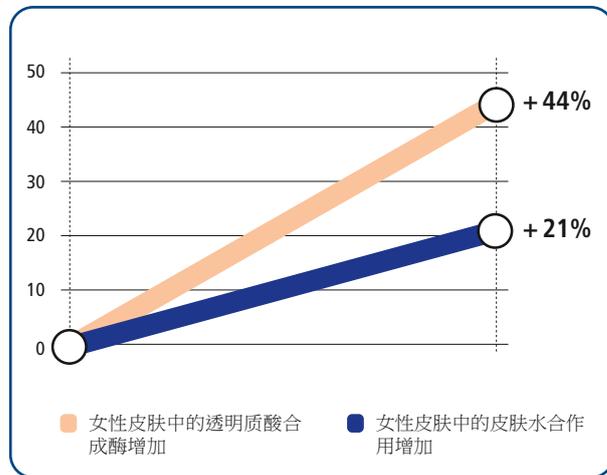
更年期妇女鉴定：碧容健® 能改善皮肤状况

围绝经期综合症使皮肤状况逐渐下降。这些女性的皮肤正在日益发生变化，皮肤失去弹性，变得越来越干燥。此外，更年期期间真皮逐渐变薄，皮肤胶原蛋白含量减少，导致皮肤逐渐失去弹性。

20 名健康的更年期妇女每天补充服用碧容健® 持续十二个星期，搜集补充碧容健前后的皮肤组织样本，并从中提取 I 型胶原蛋白 [Marini et al., 2012]。六个星期之后，经鉴定，I 型胶原蛋白含量显著提高了 44%。相应地，经超声波检测发现，这些女性的皮肤弹性也显著提高。



参与该研究的女性，同样接受了皮肤水合作用和透明质酸的合成调查。结果显示：真皮中透明质酸合成酶的表达显著增加，产生保湿的透明质酸。大量增加的透明质酸，促使大量水分子锁定在皮肤，尤其是细胞外间隙，因此，皮肤会变得更光滑、更紧致。



碧容健® 可影响皮肤色素过度沉着

更年期的某些女性，外观上可能会出现超深肤色区域，这样的情况是非常令人苦恼的。有些女性可能从未有过色素沉淀、肤色不均、布满斑点等皮肤问题，然而其他女性却深受色素沉淀、深色斑点的困扰。对更年期妇女进行的一项研究发现：碧容健激活了抑制皮肤色素沉着的基因，这可以理解为，有效阻止了皮肤继续变黑的进程 [Grether-Beck et al., 2016]。

三项 450 名更年期妇女参与的临床试验证明：碧容健® 能显著减轻更年期症状

经证实，碧容健® 非常安全，不会使更年期妇女产生任何荷尔蒙的改变

通过提高更年期妇女皮肤的胶原蛋白、弹性蛋白及透明质酸合成酶的含量，碧容健® 能有效延缓衰老、增加皮肤弹性、光滑度并锁住水分

参考文献

Errichi S, Bottari A, Belcaro G, Cesarone MR, Hosoi M, Cornelli U, Dugall M, Ledda A, Feragalli B.

Supplementation with Pycnogenol® improves signs and symptoms of menopausal transition. *Panminerva Med* 53(3 Suppl 1): 65–70, 2011.

Grether-Beck S, Marini A, Jaenicke T, Krutmann J.

French Maritime Pine Bark Extract (Pycnogenol®) Effects on Human Skin: Clinical and Molecular Evidence. *Skin Pharmacol Physiol* 29(1): 13–17, 2016.

Kohama T, Negami M.

Effect of low-dose French maritime pine bark extract on climacteric syndrome in 170 perimenopausal women: a randomized, double-blind, placebo-controlled trial. *J Reprod Med* 58(1–2):39–46, 2013.

Marini A, Grether-Beck S, Jaenicke T, Weber M, Burki C, Formann P, Brenden H, Schönlau F, Krutmann J.

Pycnogenol® effects on skin elasticity and hydration coincide with increased gene expressions of collagen type I and hyaluronic acid synthase in women. *Skin Pharmacol Physiol*. 25(2): 86–92, 2012.

Moreau KL & Hildreth KL.

Vascular Aging across the Menopause Transition in Healthy Women. *Adv Vasc Med*. DOI:10.1155/2014/20439, 2014.

Yang HM, Liao MF, Zhu SY, Liao MN, Rohdewald P.

A randomised, double-blind, placebo-controlled trial on the effect of Pycnogenol® on the climacteric syndrome in peri-menopausal women. *Acta Obstet Gynecol Scand*. 86(8): 978–85, 2007.

*Horphag Research
Administrative Office
P.O. Box 80
71 Av. Louis Casarī
CH-1216 Cointrin/Geneva
Switzerland
Phone +41 (0)22 710 26 26
Fax +41 (0)22 710 26 00
info@pycnogenol.com
www.pycnogenol.com*

碧容健®是贺发研究公司 (Horphag Research) 的注册商标。

本产品的使用受一项或多项美国专利和其他国际专利保护。